



**СВОБОДА (LIBERTY)**  
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 6, 1911, under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

**SUBSCRIPTION RATES:**

Three cents a copy.	ПОДРОБНОЩЕ ЧАСОТ ЦЕНТА.
One year.....\$ 7.00	На рік.....\$ 7.00
Six months.....\$ 3.75	На пів року.....\$ 3.75
Three months.....\$ 2.00	На три місяці.....\$ 2.00

**Foreign and Jersey City Rates:**

One year.....\$10.00	В Державі Кані і Саргані.....\$10.00
Six months.....\$ 5.00	На пів року.....\$ 5.00
Three months.....\$ 2.75	На три місяці.....\$ 2.75

За оголошення реклама не відплатою.

За кожен зміну адресу наплатити 10 центів.

3 Канади нашіть вислати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.  
Телефон „Свободи“: 498 Montgomery, Tex. U. N. Союз: 1838 Montgomery.  
Адрес: „СВОБОДА“, P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## МОСКОВСЬКІ „ВІКІНГІ“

(Довідаємося)

Все отче не наука, а політика порабощення та нищення народу, замаскована ласкавою наукою для цілей московського імперіалізму й унітаризму. Все отче є свідомою убогістю думання, порабощеною тенденцією, як доводить і сепаріозних учених до профанізації науки.

Я не був за дещи Н. Беляєва, але не міг пастав за сумніш, що в „Нова Руска Са“ (Норк, 4 серпня 1929) надруковано в статті „Росія — страна вікінгів“ щось не так, як було сказано. Статтю написав, очевидно, односторонній Беляєв. В своїм короткому розгляді виходжу з твердження статті.

Беляєв каже: „Росія — дочка вікінгів... по руськи — „візів“, тобто ліварів, воїнів. Але в французькому словнику Ларуса читаємо, що „вікінги“ — це скандинавські розбійники, грабіжники, які в XI—XII віках, спустошили Європу“ (вид. 1924 р. стор. 1644).

Вікінги, каже Беляєв, були норманами, від Німечкого моря, германський нарід Фріз, а Фріз по фізички — Росія, який у Нестора перетворився в Русь. Фрізи мали колонії й держали в своїх руках півночі Європи — від півночі Франції та Голландії в Швецію, аж до славянських земель. І князь Русь в 829 р. окресився на дворі Людовика Благочестивого, коли 850 року пішов з Фрізіями в Швецію, а звідти його покликали Новгород до себе — це й є „приваження варягів“ — каже Беляєв. Звідти Русь пішов у Київ і утворив велику Фрізьку державу від півночі Франції до київських степів. Так, закінчує Беляєв, утворилася руська земля.

Все це одначе не виходить найменшої критики й є тільки тенденційно-політичною фразою, яка не рахується з дійсною історією, бо хоче, щоб київська державність була твором Півночі, яка з цієї причини, як творець, мала би право на Південь, на Україну. Беляєв покинується на літо-

пис про покінчення варягів, але в ній ніякого сказав, що Русь — це не Швеція, не Готія, не Норман, не Англичани. З догвору Новгороду з Німечкою 1195 р. ясно, що Русь і не Німечка. Хто посидить на історію, той мусить рахуватися з цілим текстом, а не відбирати собі те, що подобається й що можна витлумачити, як хочеш.

В літописі сказано також у легенді про Рюрика, що він поламав собі всю Русь, а Фріз як були коло Німечкого моря, так і зостається. Коли Русь покінчила Новгород до себе, то чому він не знав Русь аж до XII віку! Коли Рюрик окресився в 829 р. і прийшов у Київ християнином, то чому ж не потягнув його, київський князь зійшався поганцями до 988 року — цілком 150 років — і ставили Перунів, який приносився в жертву Руській Велесу. Беляєв, Русь була на Україні вже в кінці VII віку, як знаємо це з перших грецьких джерел — з життя св. Георгія Амастрійського або з життя св. Степана Сурожського. Русь вела торг і великою силою ходила суходолом та морем походами і в Малу Азію від берегів Чорного моря, з Тимуратами. Князем у неї був мій іншим й Бравлін — імя латинізованих Кельтів, Галлів, а не германських, Росами Фрізи не називалися.

Фрізи народ приморський, торговельний, мореплавний, а тому морська термінологія у них мусіла бути своєю. Коли Русь була вони, то і термінологія була їх. Але зі всіх слів морської термінології, які зустрічаємо в наших літописах та в інших пам'ятках про Русь, нема ні одного германського або скандинавського слова, а все або грецькі, або кельтські, гальські. На півдні Галії жили Русини, Галічане, й було багато грецьких козацьких. Гали від Греків навіть назвали по грецьки, а плаваючі з ними по морях, засвітили їх морську термінологію. З часів Цезаря пішло латинізація

Галів і в термінологію увійшли також латинські слова. З цієї латинської прийшла Русь і на Україну. Слова: корабель, перус, лодь, плавання, кубарь, плот, стерно — грецькі; кілоч (зава для гребів на кораблі), кілочина (гребка) — грецько-кельтська назва; корма, кормило, руль, суд (привстань, причал), судно — кельтські слова, коли мова вже стала латинізованою. Шведських і загалі германських термінів нема в літописі. Так не могли бути, коли Русь була Фрізіями.

Беляєв покинується на віску про Людовика Благочестивого й про хрещення у нього в 829 році Рюрика. Але в германській хроніці під 839 роком записано, що до Людовика Благочестивого з Царгороду прибули кружним шляхом німці, слав'ян від Русі в Царгород, бо через козачків не могли вернутися в Київ простим шляхом, по Дніпру. Це цілком дозволяє, що іши Беляєв. З літопису знаємо, що вперше Русь прозвалася Польська земля з Київом, звідкіль уже ця назва поширилася на Саявня. Цілком природно, що Русь, прийшовши з родинами, принесла й свої родинні звичаї. Діалекти розповідала, що звичаї Полів були цілком відмінними від сусідніх Українців, до яких поширилися згодом. Ці звичаї не германські, а кельтські, гальські. В своїй книжці „Звідкіль Походив Русь“ я це спинаюся, а тут вказую тільки на придане та лібу кельтського Парнасу, а не з Германців. Мерхві Київська Русь палила й неодмінно з півнем, як Кельти. Поганські боги у Київській Русі зайшли з Кельтського Парнасу, а не з германського.

За поприблизження в відносно до своїх книжок: „Звідкіль Походив Русь“, а тут закінчую угаду, що своїх фантазій не можна підносити читачеві за наукові істини; в легендах та переказах треба розбиратися критично з юридичними методами аналізу та розглядом. Казати, що московська держава „от самих своїх корнів“ європейська держава — це просто відкидати історичну науку. На той поділ було Петрові І. в

XVIII. вивіти рубати вікно в Європі й заводити в Московії європейські звичаї, від яких населення тікало в ліси, а паря свого прозвало антихристом! Таке твердження — відкидати й усі свідчення чужинців про Московію та історію й правдиві науки — відкидати все. Отожновити Україну з Московією — це метод московських унітаристів для всього фальшування та облудного підміну правди, щоб зняти й який ґрунт для виправдання політики „єдиної невідомої Росії“ та „єдиної рускої народності“.

Ховати ці перекручування правди не в інтересах не тільки науки, а й мирних, добрих взаємовідносин між людьми та народами. Московська еміграція не знає правди про Україну й не Українці, бо її починають тенденції імперіалізму, шовінізму та ворожості проти України, щоб ніякого ґрунту для мирних поглядів державно-міжнародного характеру й рішати незгоду по принципу примітивізму — перевагою грубої сили. Далеко же Московіям до вищого рівня європейської духовної культури, яка все таки шанує правду думання і правової взаємовідносини, а принцип: „що взято — то своєю“ все таки вважає за прикмету варварського стану. Писати: Московія „от самих своїх корнів європейська держава“ — це також нісенітниця, як і те, що ієкінги — „візів“, а не розбійники.

С. Шехуцький,  
професор Університету,  
Прага, 19, X, 1929.

## НА ТЕМИ ДНЯ.

## КОГО РОЗСТРІЛЮЮТЬ.

Хвиля кривавого московського терору на Україні котиться далі та все більше займає невинну кров'ю українського селянина його рідні поля. Не хоч селянин живити лягати до гробу, щоб вирити в ньому з голоду. Він хоче врятувати свою родину, своїх безпорадних діточок та старих батьків від голодової смерті, а тому й не дає більше, ніж може. Люте й кається московській окупаційна влада, бо їй треба годувати українським хлібом свою червону армію, їй треба нагородити свого московського робітника, міщанина як увесь міський люмпен-пролетаріат, щоб він був далі „авангардом мірової революції“. Треба московському інтернаціоналісту вислати грошики для комуністичної пропаганди поза кордонами Росії, щоб там утримувати своїх агентів, видавати газети для пропаганди комуністичного москвофільства і т. п. й далі цього Москва мусить зліпати збіжжя з українського селянина.

Хорстокий північний завоюнок не спиняється перед жажданими засобами, щоб лише дістати все, що потрібно для прославлення імені „Іл-го Риму“, як казала царина Катерина, цебто Московщини, для прославлення московського царства. А тому про українського селянина рікою летять гроші, сукотники, денеготерські фізично й нішиться духовно. Вони не долають, не досягають і завжди йдуть у холодні, бо треба одганяти комуністичних московських „паянц недоносим“.

Повидавання з Москви різних чужинських кореспондентів переповнені відомостями про розстріли „кулаків-селян“. Цим інсепт, тепер називають божевільних кожного цього селянина, котрий тільки в трудом добує собі збіжжя з сільською такій, що можна переключитися з ним на голодомору пайку, через який, а може й доживе до нового врожаю, не купувати собі хліба. Дев'янація

рокі божевільники втрачають кожне заможного селянина під своєю заціпеністю. Дев'янація-літ-воєни перевертати соціалізацію в селях. Видобрані всі землі не лише від пайку, але й від селян, а дозволяти їм користуватися лише тільки сільською землею, яку вони самі можуть обробити. Отже робота селянина, котрий в додаток має ще велику родину, звичайно більше засне хліба ніж нероба, або одинак. Перший хліба зберіє більше, а тому й подає в „куркулі“ по більшовицькому розумінню.

Комуністична влада з тим не числячись, що „многосемейно-во селянний більше треба для виживання своєї родини, ніж малосемейно“. Вона числячись тим, що він має, а не що йому потрібно, відповів до кількості ідеї Московських грабників не вважають на те, що на дванадцять душ родини селянин має лише одну корову, одну шапанку-козачику, а коли це, не дай Боже, має яку безроту, то він уже куркул, а тому його треба обграбувати до нитки, пустити його дітей жебраками по світу та самого господаря замкнути до в'язниці, або й „утропить“. Ось кого розстрілюють більшовики тепер! Ось хто у них називається куркулем і ворогом революції. Це той нещасливий український селянин, що хоче жити з бідою, що не хоче жебратити, але тяжким власним трудом старється сиктат прохачувати себе та свою родину.

Отак Москва комуністичними руками нищить основу української нації: вона нищить селянство. Мало того: свою страшу катівську роботу Москва прикриває ще комуністичними кличками й огидну брехню вождівств на українського селянина, ніби він експлуатує торгівлю, ніби він діє „куркул“, що лежить собі на лаві, а на нього працюють інші раби-робітники, а не сам собі добуває хліба в кривавім поті свого дня. Комуністичні посяпки, яким також падають в руки критики від кривавого московсько-комуністичного бенкету на Україні, скрізь поза кордоном своїми брудними „лакесними“ чобітками копають свого рідного брат-селянина та створюють його ілізмі з багатом. Вони возводяться і підносять до небес так, що славу Москви старіються надбати літоком, котрий побудований за країні „лакції“, стійності з українського селянина. Вони возводять тих лівітів, що п'ють робітничу й селянську масу, котрі не йдуть на прикриття до робітників Америки, але йдуть на бенкети великих капіталістів та загалі світової буржуазії. Візиту вони роблять не американським робітникам, не своїм пролетарям-робітникам, вони приносять привіт і Радянській Росії, а Фродові та іншим великим промисловцям і капіталістам. Та московські наймити кричать прося дістання своїх московських пайків, бо на те вони служать Москві. Тимі гістеричними криками про славу й привітання лівітів не можуть московські посяпки закрити того, що робиться на Радянській Україні. Через червону завісу комуністичного ладу, що тут так старанно підкурюють Москві її комуністичні лакції, нам просвічується замучена пошуків українського селянина, якого саме тепер розстрілюють за „недачу продполагу“.

Іван Вазов.

## СВЯТОСЛАВ ТЕРТЕР

(Історична повість із часів боротьби за волю Болгарії).  
(З болгарської мови переклав Михайло Процик).

(31)

— Любіш Юго тай тому відібав падав на темне і дихав, щоб отава в грецькій цесові?  
— Мій батько, Юрій Тертер, коли би був Тиринов, мусів би заісти на престолі, себто, мій мій виступний би йому галу... а це неможливо, аго...  
Святослав перервав:  
— Або?... спитав Чокі.  
— Або мусів би дати свою голову... а це було би дуже легко.

— Так, твоя правда. Хай він краще останеся там...  
— Лише один володар може-вдержати Болгарію й вона одного стерпів, Чокі!  
— Так, так, ми мали володарів Болгар і вони нам не сподобалися.  
— Видно ми їх варті. Провидник присладо тебе, щоб ти нас утретув від колотених і нитри. А що й християнин, благословляю за це Провидина.

— Ви вживаєте це Провидиним, ми називаємо Алаат. І Алаат був дуже милосердний для мене... А я досі не подолую-юмо. Але тепер земля замирає і покита ситом. Як потягнеш, побудує тут святого Алаата, а з високого міняру музейного проголосувати Алаатого славу на чотирі сторони світа.  
Чокі став на вікон та пригладив ситові, якого

та війшов до Оленіної світлиці. Вбунху перепутали його з почетом. Змова Оленіна світлиця мала його на підпідний схід, на горбки Сідофор. Застав сестру, як злягалася.

Олена, зодягнена в рошкішній татарський одяг, прийняла його радісно й затрівожила. — Святославе, чи мій чоловік сказав тобі, що він поставив? — спитала його Олена та поправила гарне, яке носилося, на якому був пишній діядам.  
— Сказав мені, що прикине назва своєї війська — відповів князь спокійно.  
— А ти, здеється, тим не затрівожила? — запирітилася Олена, легко здивована.  
— Так, бо я передбачав цей неминуний випалок.  
— І що ти таке зробиш з цим?  
— Тертер нічого не гадаю. Нині вночі зявлятиме це. Прикажи бана й Радюла, треба роздумати і постановити щось.  
— Будеш завтра на довах? — Пасмо.  
— Як я боюся за тебе... сказала трівожно Олена.  
— Чому?  
— Там, де свинуть стріли, не бієся, сестро, Чокі!

Нині більше ніж колинебудь просива його про це? Не промає до мене довіря. Німа тидлаєш моїм лаяням. Я його несподіванка не трівожить мене, відкожу від твоїх думок, а ти життя моє хочеш потіти для закріплення його в ній.  
— Ні, я йому більше не гадаю, а не смерть. Хай патріарх нитриге. Поліра Чокі да дувала про це, але тоби кажу не перепоручу.  
Олена задумалася. На гарне, її лише насупилася таж думка, а кончена Радюла довідає.

— Ти говориш про довіра, але ти сам можеш щось зробити.  
— Нічого не можу тай нічого не хочу.  
— То хай боля ротайки побачиться зі Славкою.  
— Коли Радюла побачить Славку, він пропав для мене — відповів Святослав.  
— Чому?  
— Він наче пістрілений звір, схопить її та пробують мене забрати її зі собою належир усього, а тоді пропала голова надин на успіх.  
Олена задумалася.  
— А колиб так лише побачилася з батьком? Коли батько пригне, що не скаже ні словечка Радюлові ні нікому іншому про що потайну стрічу?  
Святослав задумався.  
— То дуже тяжко, дуже незвичне... майже неможливо.  
— Як гадаю, що це можна, згодиться лише.  
— Як виправданий її відікати?  
— Завтра мій чоловік іде на дови та має почувати у левських змив.  
— Так, справді.  
— Тож завтра може Славка вийти від його несприятливості.  
— Але як її випроводити, щоб не звернути на це нічий уваги?  
— Я думала про це.  
— Тож як?  
— Вийде на Царевське негодження в Теміровий одяг. Чона майже така висока як добув собі збіжжя з сільською такій, що можна переключитися з ним на голодомору пайку, через який, а може й доживе до нового врожаю, не купувати собі хліба. Дев'янація

Брат і сестра.  
Коли Святослав вийшов з Оленіної світлиці, він сказав Олені, що сестра має на нього, Перешови кривим, темним, подоманим коридором

ВІСЬ МОЖЕ ОПЕРТА  
ТА НОВА КАРТА  
КНИЖКОМ КНИГАМ  
СВОБОДИ РИЖНОГО  
СВІТУ ВИСТАВЛЕНИ  
ПОГО ЗА НАДІСЛА  
МІСІ НА ІМЕНІТНОГО МАР  
НА НА ІМЕНІТНОГО МАР  
СВІТЛИ.

СВОБОДА  
№ 4  
JERSEY CITY, N. J.





